

JUNTA DEPARTAMENTAL
DE SAN JOSE



URUGUAY

TERCER PERÍODO ORDINARIO
XLV LEGISLATURA

ACTA 120

4 de diciembre de 2002
SESIÓN EXTRAORDINARIA



- **ASISTENCIA**

En la ciudad de San José de Mayo, a los cuatro días del mes de diciembre del año dos mil dos, siendo la hora veinte y treinta y cinco minutos, se reúne la Junta Departamental de San José, en sesión **EXTRAORDINARIA**, bajo la presidencia del señor edil

Alexis Bonnahón

y con la asistencia de las señoras edilas Rossana Reyes, Mirta Mascheroni, Rita Quevedo, Silvia Cabrera, Norma Stéfano y de los señores ediles Alfredo Ciriani, Erwin Klaassen, Fredy Fabre, Hugo Poggio, Heber Berto, Nelson Hernández, Julio Fernández (suplente), Álvaro Pianzzola, Yarwynn Silveira, Andrés Pinaluba, Daniel Bentancor, Oscar Camy (suplente), Juan Rodino, Elzeario Boix, Juan Carlos Alfaro, Washington Miranda, Horacio González y Oscar Ostazo.

Faltan, con aviso, los señores ediles José Pedro Sfeir y Carlos Rodríguez.

Faltan, sin aviso, la señora edila Reina Martínez y los señores ediles José Luis Falero, Jesús Pérez, Rubén Bacigalupe, Danilo Vassallo y Juan Echegorri.

Actúan en Secretaría las señoras Norma G. de Noya y Sofía Belsterli, como Secretaria y Prosecretaria, respectivamente.

Taquígrafas: Claudia Betancor y Ana María Valerio.

Responsable de compaginación: Claudia Betancor.

Esta convocatoria corresponde al Repartido N° 120/02.

- **ASUNTOS A TRATAR**

SEÑOR PRESIDENTE.- Habiendo número en Sala, comienza la sesión.

(Es la hora 20.35)

Por Secretaría se dará lectura al único punto del Orden del Día.

(Se lee:)

“Resolución No.1732/02 de este Cuerpo, en el informe de la Comisión de Higiene, Salud y Medio Ambiente para realizar homenaje al Voluntariado del Departamento el día 4 de diciembre, ‘Día Internacional del Voluntariado’.”

SEÑOR PRESIDENTE.- En primer lugar, le damos la bienvenida a todos los que hoy visitan esta casa, que es la casa del pueblo de San José, uno de los Organos del Gobierno Departamental. Le damos la bienvenida a gente sin duda, muy representativa. Gente que representa a esa fuerza viva que está trabajando en función de la sociedad. Estamos muy contentos que, hoy, ustedes estén acá, sobre todo, porque representan a distintas organizaciones de todo el departamento.

Esta instancia surge a raíz de un planteamiento hecho por la señora edila Silvia Cabrera que pasó a la Comisión de Higiene, Salud y Medio Ambiente. A pesar de la discusión de si es hoy o no el “Día Internacional del Voluntario”, se decidió efectuar esta sesión extraordinaria en homenaje, en reconocimiento a todos aquellos que trabajan voluntariamente, con muchísimo esfuerzo, en favor de la sociedad.

Comenzamos con la parte oratoria.

SEÑORA RITA QUEVEDO.- Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE.- Tiene la palabra la señora edila.

SEÑORA RITA QUEVEDO.- Gracias, señor Presidente.

En nombre de la Comisión de Higiene, Salud y Medio Ambiente, al culminar el año 2002, nos parece muy importante realizar este reconocimiento en el “Día Internacional del Voluntariado” a aquellas instituciones que, de una forma u otra, han dedicado horas de trabajo desinteresado, sin fines de lucro, en pos de mejorar la sociedad en la que vivimos.

Esta iniciativa, que corresponde a una moción presentada por la señora edila Silvia Cabrera, fue votada por la unanimidad de los ediles presentes.

El “Día Internacional del Voluntariado” se celebra desde 1985 a propuesta de la ONU.

¿Cómo describir a un voluntario? Voluntario es aquel que aporta una riqueza que, aunque invisible, sobrepasa el valor puramente económico. El voluntario constituye una parte muy importante de lo que hoy llamamos “el capital social”. Existen poderosas razones para interesarse, cada vez más de cerca, de la incidencia del voluntariado. No hay límite de edad para trabajar en él, permite que sectores postergados hagan oír su voz. Por eso se debe explorar este potencial para mejorar nuestra eficacia en la construcción de la cohesión social

Cualquiera que sea la forma que adopte el voluntariado se diferencia del trabajo remunerado y del esparcimiento en tres aspectos: 1) Su finalidad primordial no es obtener una retribución económica. 2) Se efectúa libremente y sin ningún tipo de coacción. 3) El voluntariado ha de beneficiar a la comunidad y logra una gratificación que no se expresa en términos materiales.

Sabemos que el voluntariado no es un sustituto de servicios gubernamentales, sino más bien un complemento esencial que añade valor a los servicios prestados por profesionales remunerados.

Lo que aportan los voluntarios es el toque humano, el enfoque individual y cálido que ningún programa de Gobierno, por muy bien pensado y bien ejecutado que pueda estar, logra dar de la misma forma

No debemos, pues, quedarnos solamente en decir que esto es meritorio, sino que debemos promoverlo como herramienta útil para que siga creciendo.

Koffi Anann, Secretario General de las Naciones Unidas, dice que “se debe reconocer y promocionar el voluntariado como actividad valiosa y facilitar el trabajo de los voluntarios alentando su acción dentro y fuera de fronteras”. Y, precisamente hoy, tenemos presente en esta Junta Departamental al Grupo de Jóvenes Voluntarios Madre de Misericordia, jóvenes franceses que están en Juan XXIII trabajando voluntariamente con niños del INAME.



También diremos que los beneficios para los voluntarios no hay que subestimarlos. Antes se decía que el voluntariado suponía una relación basada en la noción de dádiva. Actualmente, la mayoría lo considera un intercambio en el que, tanto el que da, como el que recibe, se beneficia. Y los voluntarios no dejan de citar una larga lista de ventajas que van desde la posibilidad de hacer amistades, adquirir capacitación útil, tener una perspectiva diferente para mirar la vida... A los jóvenes les ofrece oportunidades de superación personal, afrontar riesgos, así como un valioso aprendizaje de la ciudadanía. Algunos investigadores dicen que es bueno dar para la salud. En resumen, es una típica actividad en la que todos ganan.

En nuestro país existen alrededor de mil organizaciones sin fines de lucro que realizan acciones destinadas a la comunidad. Y lo que resulta más trascendente es que ese trabajo gratuito significa una masa de salario que llega a ser cuantiosa al cabo del año.

Hoy, vamos a realizar un reconocimiento a veintisiete instituciones de nuestro medio que atienden múltiples aspectos sociales, educativos, culturales, de superación personal grupal, que atienden a niños, jóvenes y ancianos. Seguros de que no hemos podido convocar a todos, menos aún a los que trabajan en forma silenciosa, es que, a través de esta convocatoria, queremos reconocer a todos aquellos que trabajan en forma desinteresada para mejorar la sociedad en la que vivimos.

Nuestra Comisión, integrada por la señora edila Rossana Reyes, los señores ediles Yarrowyn Silveira, Juan Echegorri, Horacio González, Danilo Vassallo, Hugo Poggio y quien habla, agradecemos a todos los presentes por habernos acompañado hoy.

Muchas gracias, señor Presidente.

SEÑORA SILVIA CABRERA.- Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE.- Tiene la palabra la señora edila.

SEÑORA SILVIA CABRERA.- Gracias, señor Presidente.

Buenas noches para todos. Es muy grato tener esta Junta Departamental tan llena de personas que sabemos que trabajan por la comunidad, que sabemos que todos los días hacen una contribución por una vida mejor, más solidaria, más justa, con valores importantes en la cotidiana. Así que, en primer lugar, quiero darles la bienvenida a este ambiente de la Junta Departamental, que es donde está representado el pueblo.

El año 2001 fue el "Año Internacional del Voluntario". Yo creo que la ONU tiene, realmente, un buen criterio al promocionar los años internacionales, porque fija, porque centra la atención en aquellas tareas que, a veces, pasarían desapercibidas si no hubiera un año específico que realmente las rescatara. Y así fue que el año 2001 nos hizo pensar, nos hizo trabajar sobre lo que es el voluntariado, sobre lo que hace el voluntariado. Quizás, de allí en más, muchos de nosotros hemos tenido y tendremos una mirada diferente hacia una actividad que, de repente, hace años que está en nuestra comunidad, pero no la mirábamos así, con el valor tan importante que tiene, indagando, buscando. Por ejemplo, hay organizaciones que tienen cincuenta años, otras son más jóvenes, pero hace años que está el

voluntariado inserto en nuestra comunidad y, sin embargo, el año 2001, el "Año Internacional del Voluntariado", fue lo que hizo, de alguna manera, que nosotros centráramos nuestra mirada en esas personas que, en forma tan significativa, dejando horas de su vida, en forma totalmente honoraria, dan mucho de sí.

Yo no quiero ser extensa, por suerte hay muchas organizaciones presentes y es importante que le podamos dar ese reconocimiento, pequeño, que más bien es como un decir gracias muy chiquitito, pero decirlo al fin. Por eso pienso que lo que realmente es importante es que esto de repente sea algo que comience hoy, pero que continúe más adelante.

am.

Habrán muchas instancias, como decía la señora edila Rita Quevedo, para reconocer y apoyar obras de carácter voluntario, que son tan diversas, porque hay un voluntariado vinculado a la infancia, a la adolescencia, a la tercera edad, a la salud, a la promoción de la cultura, en fin, prácticamente, no hay área humana donde no exista una labor voluntaria que la desarrolle, la propicie y la estimule.

Así que, en ese sentido, creo que realmente nosotros podemos estar seguros de que tendríamos que, desde este ámbito tan lindo como es la Junta Departamental, seguir jerarquizando ese accionar y seguir, en años venideros, reconociendo lo que estas nobles instituciones hacen por nuestra comunidad.

Era cuanto quería expresar.

SEÑOR PRESIDENTE.- Muy bien.

¿Alguien más desea hacer uso de la palabra?

A continuación, pasaremos a entregar un reconocimiento por parte de la Junta Departamental a cada uno de los representantes de las instituciones que hoy nos están acompañando.

El mecanismo será así: un señor edil de este Cuerpo le entregará un reconocimiento a cada una de las instituciones.

Por último, nuevamente, quiero expresar nuestro reconocimiento, pues ustedes están todos los días, ahí, trabajando por la Comunidad toda.

Por Secretaría, se comienza con la entrega de los reconocimientos.

(Así se hace)

Comisión de APAL del Liceo N° 1. No hay representante.

Liceo N° 2. No hay representante.

Liceo N° 3. No hay representante.

Comisión de Fomento de las Escuelas Rurales. Hará entrega el señor edil Fredy Fabre al representante de la Escuela N° 56 de Estación González.

(Aplausos)

Comisión de Fomento de Escuelas Urbanas. Hará entrega el señor edil Oscar Ostazo al señor William Smith.

(Aplausos)

Comisión Directiva del Hogar de Ancianos. Hará entrega la señora edila Rossana Reyes a la señora Olga Amann.



(Aplausos)

Comisión de Apoyo al Hospital de San José. Hará entrega el señor edil Erwynn Klaassen a la señora Nelvis Marichal.

(Aplausos)

Comisiones de las Policlínicas Barriales. Hará entrega la señora edila Mirta Mascheroni a la señora Johanna Hernández.

(Aplausos)

Red de Mujeres Políticas. Hará entrega el señor edil Alfredo Ciriani a la señora Elida Cuenca.

(Aplausos)

Sociedad Italiana. Hará entrega la señora edila Rita Quevedo al señor Angelo Vaccargiu.

(Aplausos)

Museo Departamental. Hará entrega el señor edil Heber Berto a la señora Ana Odriozola.

(Aplausos)

Comisión de Patrimonio. Hará entrega el señor edil Andrés Pinaluba al señor escribano Ruben Rodríguez.

(Aplausos)

Integrantes de PLETRAMA. Hará entrega el señor edil Horacio González al señor Rogelio Díaz.

(Aplausos)

Grupo de Derechos Humanos. No hay representante.

Grupo Donantes de Sangre Voluntarios. Hará entrega el señor edil Yarwynn Silveira a la señora Shirley Fernández.

(Aplausos)

UNAMA. Hará entrega el señor edil Oscar Camy a la señora Irma Cardozo.

(Aplausos)

Centros CAIF de la ciudad de San José. Hará entrega el señor edil Washington Miranda al señor Emilio Vittete.

(Aplausos)

Comisiones Barriales de la ciudad de San José. Hará entrega la señora edila Silvia Cabrera al señor Alfredo Gasco.

(Aplausos)

Cruz Roja Departamental. Hará entrega el señor edil Boix a la señora Marina Acevedo.

(Aplausos)

Club de Leones. Hará entrega la señora edila Norma Stéfano al señor José Luis Trotta.

(Aplausos)

Grupo de Bomberos Voluntarios. Hará entrega el señor edil Juan Carlos Alfaro al señor Roberto Molina. cb

(Aplausos)

Rotary Club San José. Hará entrega el señor edil Nelson Hernández al señor Luis Vallari.

(Aplausos)

San Vicente de Paul. Hará entrega el señor edil Julio Giménez a la señora Blanca Fuentes.

(Aplausos)

Banco de Sangre Municipal. No hay ningún representante.

Juventudes Musicales. Hará entrega el Presidente de la Junta Departamental, señor Alexis Bonnahón, a la señora Daisy Herbón.

(Aplausos)

SEÑORA DAISY HERBÓN.- Quiero compartirlo con mis compañeras que conforman el grupo, las señoras Ema Delgado, Liliana Mangeney, Elba Sarazola, Alicia Travieso y Rossana San Martín, porque ésta es una tarea de todas.

Además, quiero decir que toda esta gente que hay acá estoy absolutamente segura que trabajan sin pensar en ningún tipo de reconocimiento. Así que, estoy de lo más emocionada – y me imagino que ellos también- porque la Junta Departamental haya tenido este gesto estupendo de recordarnos a todos. Hacemos nuestra tarea con mucha alegría, con mucho desinterés; es una forma de unirnos, de mancomunarnos, de mantenernos todos en armonía en procura de exaltar los valores importantes de la gente.

Muchas gracias.

(Aplausos)

SEÑORA SECRETARIA.- Fundación Peluffo Giguens. Hará entrega el señor edil Julio Fernández a la señora Marta Zugasti.

(Aplausos)

Neuróticos Anónimos. Hará entrega la señora Rita Quevedo a la señora Lidia.

(Aplausos)

ALCO. Hará entrega el señor edil Hugo Poggio a la señora Susana Cantoni.

(Aplausos)

Bomberos Voluntarios de Rincón de la Bolsa. Hará entrega la señora edila Rita Quevedo al señor Marcelo Antognazza.

(Aplausos)

Alcohólicos Anónimos. Al haberse retirado el representante, se le hará llegar el reconocimiento. Comisión de Apoyo de UTU. Hará entrega la



señora edila Rossana Reyes al señor Juan Carlos Arena.

(Aplausos)

Grupo Voluntario Madre de Misericordia. Hará entrega el señor edil Freddy Fabre a la señora Elizabeth De La Cruz.

(Aplausos)

SEÑORA ELIZABETH DE LA CRUZ.- Quisiera presentar un poquito el voluntariado que hacemos. Los voluntarios que viven en la casa son jóvenes franceses, que vienen por uno o dos años a entregarse al servicio de la casa. También tenemos algunos voluntarios uruguayos, jóvenes que vienen a pasar un día o dos, o un tiempo de vacaciones ayudándonos. Además, tenemos gente más grande que nos ayuda con la administración de la Casa Violeta. Así que, tenemos bastante apoyo de la comunidad de San José.

Muchas gracias.

(Aplausos)

SEÑOR PRESIDENTE.- Sin perjuicio de que a quienes han faltado hoy - que seguramente también deben estar trabajando por la comunidad, por eso han faltado- le hagamos llegar el reconocimiento, vaya a todos nuestro agradecimiento. Vaya nuestro agradecimiento a todos los voluntarios que hoy nos acompañan por todo ese esfuerzo que hacen diariamente por mantener vivo ese relacionamiento, ese entramado social que le hace estar viva y le da identidad a una sociedad.

Vaya el reconocimiento a la señora edila Silvia Cabrera, a la Comisión de Higiene, Salud y Medio Ambiente por haber trabajado y haber aprobado esta jornada de integración comunitaria con este Órgano de Gobierno Departamental.

¡Les estamos muy agradecidos por vuestra presencia y por vuestro trabajo!

am

Antes de finalizar, les pido disculpas, pero Secretaría me señala que se cometió un error, pues omitimos un reconocimiento.

Así que procedemos a realizarlo.

(Así se hace)

Club de Donantes de Sangre. Hará entrega el señor edil Alfredo Ciriani al señor Reynaldo Baronchelli.

(Aplausos)

• **SE LEVANTA LA SESIÓN**

SEÑOR PRESIDENTE.- Habiéndose agotado el tratamiento del Orden del Día, se levanta la sesión.

(Es la hora 21.09)

Alexis Bonnahón

Presidente

Norma G. de Noya
Secretaria

cb.



A	
Alexis Bonnahón	1, 3
Alfredo Ciriani	1, 3, 4
Álvaro Pianzzola	1
Andrés Pinaluba	1, 3
ASISTENCIA	1
ASUNTOS A TRATAR	1
C	
Club de Leones	3
D	
Daniel Bentancor	1
Danilo Vassallo	2
E	
Erwin Klaassen	1
Escuelas Rurales	2
Estación González	2
F	
Fredy Fabre	1, 2
G	
González	1
H	
Heber Berto	1, 3
Horacio González	2, 3
Hugo Poggio	1, 3
I	
INAME	1
J	
Jesús Pérez	1
José Luis Falero	1
Juan Carlos Alfaro	1, 3
Juan Echegorri	1
Juan Rodino	1
Julio Fernández	3
Julio Giménez	3
L	
Liceo N° 3	2
M	
Medio Ambiente	1, 4
Mirta Mascheroni	1, 3
N	
Nelson Hernández	1, 3
Norma G. de Noya	1, 4
Norma Stéfano	1, 3
O	
Oscar Camy	1, 3
Oscar Ostazo	1, 2
R	
Reina Martínez	1
Reynaldo Baronchelli.	4
Rita Quevedo	1, 2, 3
RITA QUEVEDO	1
Rossana Reyes	1, 2, 4
Rubén Bacigalupe	1
S	
Silvia Cabrera	1, 3, 4
SILVIA CABRERA	2
Sociedad Italiana	3
U	
UNAMA	3
UTU	3
W	
Washington Miranda	1, 3
Y	
Yarwynn Silveira	1, 2, 3